LEEST U DEZE INSTRUCTIES MET AANDACHT.
Gefeliciteerd! U heeft een uitstekende keuze gemaakt door voor de HandShoe Mouse te kiezen, de enige muis die past als een handschoen.
Wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd door verschillende universiteiten heeft aangetoond dat onze muis de enige echt ergonomische muis is. Het is de enige computermuis die het mogelijk maakt met minimale spierspanning te werken. Voel het verschil.

1. Inhoud doos

1 Quick guide card
2 USB micro antenna (dongle), zie onderzijde muis
3 HandShoeMouse
4 USB laadkabel
5 Deze instructies
6 Beschermzak (om uw muis tijdens transport te beschermen).

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!
Well done! You have made an excellent choice in selecting the HandShoe Mouse; the only mouse that fits like a glove.
Scientific research has shown that our mouse is the only truly ergonomic mouse. This claim is based on research carried out by several universities. The HandShoe Mouse is the only computer mouse that allows you to work with minimal muscle exertion. You *will* feel the difference!

1. Contents of the box

Your box contains the following items:
1 Quick guide card
2 USB micro antenna (dongle), see the base of the mouse
3 HandShoe Mouse
4 USB charger cable
5 These instructions
6 Protective pouch (to protect your HandShoe Mouse when you're on the move).

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH!
Gut gemacht! Sie haben mit der Wahl der HandShoe-Maus eine exzellente Wahl getroffen; die einzige Maus die wie ein Handschuh passt.
Wissenschaftliche Untersuchungen haben ergeben dass unsere Maus die einzige wirklich ergonomische Maus ist. Diese Erkenntnis basiert auf Studien mehrerer Universitäten. Die HandShoe-Maus ist die einzige Computermaus, die ein Arbeiten mit minimaler Muskelanstrengung ermöglicht. Sie werden den Unterschied spüren!

1. Verpackungsinhalt

Ihre Box enthält die folgenden Elemente:
1 Schnellanleitungskarte
2 USB-Mikroantenne (Dongle), siehe Unterseite der Maus
3 HandShoe-Maus
4 USB-Ladekabel
5 Diese Anleitung
6 Schutztasche (zum Schutz Ihrer Maus wenn Sie unterwegs sind).

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS !
Bravo ! Vous avez fait un excellent choix en sélectionnant la souris HandShoe ; la seule souris qui va comme un gant.
La recherche scientifique a montré que notre souris est la seule souris vraiment ergonomique. Cette affirmation est fondée sur des recherches menées par plusieurs universités. La souris HandShoe est la seule souris d'ordinateur qui vous permet de travailler avec un minimum d'effort musculaire. Vous allez sentir la différence !

1. Contenu de la boîte

Votre boîte contient les éléments suivants :
1 Carte d'usage rapide
2 Micro antenne USB (dongle), voir la base de la souris
3 Souris HandShoe
4 Câble de chargeur USB
5 Ces instructions
6 Étui de protection (pour protéger votre souris HandShoe lorsque vous êtes en déplacement).

¡POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!
¡Bien hecho! Ha realizado una excelente elección al escoger el ratón HandShoe Mouse, el único que se adapta como un guante.
La investigación científica ha demostrado que nuestro ratón es el único ratón del mundo verdaderamente ergonómico. Tal afirmación se basa en los estudios llevados a cabo por varias universidades. HandShoe Mouse es el único ratón de ordenador que le permite trabajar con un esfuerzo muscular mínimo. ¡Sentirá la diferencia!

1. Contenido de la caja

Su paquete contiene los siguientes elementos:
1 Documento de guía rápida.
2 Micro antena USB (adaptador wifi), vea la base del ratón.
3 Ratón HandShoe Mouse.
4 Cable del cargador USB.
5 Estas instrucciones.
6 Bolsa de protección (para proteger su ratón HandShoe cuando esté en movimiento).

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES!
Muito bem! Fez uma excelente opção ao escolher o Rato HandShoe; o único rato que se encaixa como uma luva.
Estudos científicos têm mostrado que o nosso rato é o único rato verdadeiramente ergonómico. Esta afirmação é baseada em investigações levadas a cabo por diversas universidades.
O Rato HandShoe é o único rato de computador que lhe permite trabalhar com o mínimo esforço muscular. Sentirá a diferença!

1. Conteúdos da caixa

A sua caixa contém os seguintes itens:
1 Cartão Guia rápido
2 Microantena USB (adaptador), ver a base do rato
3 Rato HandShoe
4 Cabo carregador USB
5 Estas instruções
6 Bolsa protetora (para proteger o seu Rato HandShoe quando estiver em viagem).

请仔细阅读这些说明！
恭喜您选择了全世界唯一真正贴合手型的鼠标—HandShoe鼠标。
科学研究表明，我们的鼠标是唯一一款真正符合人体工程学的鼠标。 这一说法是根据多所大学的研究得出的。
HandShoe鼠标是唯一一款在您工作时确保肌肉用力最小的电脑鼠标，将会带给您不一样的感觉！

1. 包装盒内容物

您的包装盒内有以下物品：
1 快速操作指南
2 USB微型天线（接收器），见鼠标底部
3 HandShoe鼠标
4 USB充电器线
5 说明书
6 保护袋（可在外出时保护您HandShoe鼠标）。

2. Installatie van de draadloze HandShoe Mouse

De draadloze versie van de HandShoe Mouse is door middel van een RF signaal en een micro antenne verbonden met uw computer.
1. Haal de micro antenne (dongle) uit de kamer in de bodem van de muis.
2. Steek de micro antenne in een van de vrije USB poorten van uw computer, toetsenbord of beeldscherm.
3. Steek de oplaadkabel in een andere USB poort.
4. Steek de USB-A stekker (groot) van de kabel in een vrije USB poort van uw computer, toetsenbord of beeldscherm en de USB-B stekker (klein) in de muis.
5. Verwijder de rode sticker op de bodem van de muis en zet de schakelaar op AAN, zie foto 5.

2. Installation of the wireless version of the HandShoe mouse

The wireless HandShoe Mouse communicates with your computer by means of an RF signal in combination with a micro antenna.
1. Take the micro antenna out of its storage in the base of the mouse.
2. Push the micro antenna into an available USB socket on your computer, keyboard or display
3. Place the charger cable into another USB socket.
4. Connect the charger cable to the mouse, plug the USB-A plug (large) of the cable into an available USB port on your computer, keyboard or display and connect it to the mouse with the USB-B plug (small).
5. Remove the red sticker on the bottom of the mouse and switch on power, see picture 5.

2. Installation der kabellosen Version der HandShoe-Maus

Die kabellose HandShoe-Maus kommuniziert mit Ihrem Computer durch ein Funksignal über eine Mikroantenne.
1. Nehmen Sie die Mikroantenne aus ihrem Fach an der Unterseite der Maus.
2. Stecken Sie die Mikroantenne in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers, Keyboards oder Displays.
3. Stecken Sie das Ladekabel in einen weiteren USB-Anschluss.
4. Verbinden Sie das Ladekabel mit der Maus. Stecken Sie den USB-A-Stecker (groß) in einen freien USB-Port Ihres Computers, Keyboards oder Displays. Verbinden Sie die Maus mit dem USB-B-Stecker (klein).
5. Entfernen Sie den roten Aufkleber von der Unterseite der Maus und schalten Sie diese ein (siehe Bild 5).

2. Installation de la version sans fil de la souris HandShoe

La souris HandShoe sans fil communique avec votre ordinateur au moyen d'une onde radioélectrique en combinaison avec une microantenne.
1. Sortez la micro antenne de son espace de stockage dans la base de la souris.
2. Insérez la micro antenne dans un connecteur USB disponible sur votre ordinateur, sur votre clavier ou sur votre écran
3. Connectez le câble du chargeur dans un autre connecteur USB.
4. Branchez le câble du chargeur à la souris, branchez le connecteur USB-A (grand) du câble dans un port USB disponible sur votre ordinateur, sur votre clavier ou sur votre écran et connectez-le à la souris avec le connecteur USB-B (petit).
5. Retirez l'autocollant rouge sur le bas de la souris et mettez sous tension, voir image 5.

2. Instalación de la versión inalámbrica del ratón HandShoe

La conexión inalámbrica del ratón HandShoe Mouse se comunica con el ordenador a través de una señal RF en combinación con una microantena.
1. Saque la microantena del lugar donde se guarda en la base del ratón.
2. Inserte la microantena en una toma USB disponible en su equipo, teclado o pantalla.
3. Coloque el cable del cargador en otro conector USB.
4. Conecte el cable del cargador al ratón, introduzca la clavija USB del cable (grande) en un puerto USB disponible en su equipo, teclado o pantalla y conéctelo al ratón con el conector USB-B (pequeño).
5. Retire el adhesivo de color rojo en la parte inferior del ratón y encienda el dispositivo. Ver foto 5.

2. Instalação da versão sem fios do Rato HandShoe

O Rato sem fios HandShoe comunica com o seu computador através de um sinal RF em combinação com uma microantena.
1. Retire a microantena do seu espaço de embalagem na base do rato.
2. Ligue a microantena a uma porta USB disponível no seu computador, teclado ou monitor
3. Ligue o cabo carregador noutra porta USB.
4. Ligue o cabo carregador ao rato, ligue a entrada USB-A (grande) do cabo a uma porta USB disponível no seu computador, teclado ou monitor e ligue a outra ponta ao rato na entrada USB-B (pequena).
5. Remova o autocolante vermelho na base do rato e ligue a energia, veja a figura 5.

2. 安装HandShoe无线鼠标

HandShoe无线鼠标通过微型天线发射射频信号与您的计算机连接。

1. 将接收器从鼠标底部的卡槽中取出。
2. 将微型天线插入到计算机、键盘或显示屏的USB端口
3. 将充电器线插入另一个USB端口。
4. 将充电器线连接到鼠标上，将线缆的USB-A插头（大）插入到计算机、键盘或显示屏的可用USB端口，并将USB-B插头（小）连接到鼠标上。
5. 去除鼠标底部的红色标签并打开电源开关，请参见图5。

6. Zet de muis op uw bureau en druk op een van de muisknoppen.
7. Controleer of er verbinding is:
   • de cursor moet op het scherm bewegen als u de muis beweegt
   • op de bodem van de muis brandt het blauwe LED licht

NB deze informatie kunt u ook vinden op
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
Opstarten van de draadloze HandShoe Mouse

8. Als de cursor niet beweegt controleer dan of:
   a de aan/uit schakelaar AAN staat
   b het blauwe LED licht brand
   c de micro antenne is aangesloten
   d de kabel is aangesloten

Als u vragen heeft neemt u dan contact op met
info@handshoemouse.com

9. Zet uw cursor snelheid op medium (ref. Muis software op uw computer). Instructies hoe de cursor snelheid in te stellen vindt u op de tweede video op de FAQ pagina www.handshoemouse.com/faq.html.
Als uw cursorsnelheid te hoog is kan dat onnodige spierspanning veroorzaken wanneer u de cursor beweging probeert te beheersen.

6. Put the mouse on the desktop and press one of the operating switches.
7. Check if contact is established:
   • the cursor should move when you move the mouse
   • the blue LED light on the bottom of the HandShoe Mouse will be on

Note this information is also available at:
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse

8. If the cursor does not move check if:
   a power is switched on
   b the blue LED light is on
   c the micro antenna is connected
   d the cable is connected

Please note; for questions contact
info@handshoemouse.com

9. Set your cursor speed at medium (ref. mouse software on computer). For instructions on how to set the cursor speed, watch the second video on www.handshoemouse.com/faq.html.
If your cursor speed is too high, this may result in unnecessary muscle tension as you try to control the cursor movement.

6. Legen Sie die Maus auf den Schreibtisch und drücken Sie eine der Bedientasten.
7. Prüfen Sie, ob der Kontakt besteht:
   • der Cursor sollte sich bewegen wenn Sie die Maus bewegen
   • das blaue LED-Licht auf der Unterseite der Maus ist an

Hinweis: Diese Information ist ebenfalls erhältlich unter:
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
So richten Sie Ihre drahtlose Handschuh-Maus ein

8. Wenn der Cursor sich nicht bewegt, prüfen Sie bitte, ob:
   a der An-/Ausschalter an ist
   b das blaue LED-Licht leuchtet
   c die Mikroantenne angeschlossen ist
   d das Kabel verbunden ist

Bitte beachten:
kontaktieren Sie bei Fragen bitte info@handshoemouse.com

9. Stellen Sie Ihre Cursorgeschwindigkeit auf Mittel ein (siehe Maussoftware auf Ihrem Computer). Hinweise zur Einstellung der Geschwindigkeit finden Sie im zweiten Video unter www.handshoemouse.com/faq.html.
Wenn Ihre Cursorgeschwindigkeit zu hoch ist, kann dies zu unnötiger Muskelanspannung führen wenn Sie die Cursorbewegung steuern.

6. Placez la souris sur le bureau et appuyez sur l'un des commutateurs de mise en marche.
7. Vérifiez si le contact est établi :
   • le curseur doit se déplacer lorsque vous déplacez la souris
   • la lumière LED bleue sur le dessous de la souris HandShoe doit s'allumer

Veuillez noter que cette information est également disponible à:
http://handshoemouse.com/faq
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
Comment démarrer votre souris HandShoe sans fil.

8. Si le curseur ne bouge pas, veuillez vérifier si:
   a. le dispositif est sous tension
   b. la lumière LED bleue est allumée
   c. la micro-antenne est connectée
   d. le câble est connecté

Veuillez noter; si vous avez des questions, veuillez contacter
info@handshoemouse.com

9. Réglez votre vitesse du curseur sur « moyenne » (réf. logiciel de la souris sur l'ordinateur). Pour obtenir des instructions sur la façon de régler la vitesse du curseur, veuillez regarder la deuxième vidéo sur www.handshoemouse.com/faq.html. Si votre vitesse de curseur est trop élevée, cela peut entraîner des tensions musculaires lorsque vous essayez de contrôler le mouvement du curseur.

6. Coloque el ratón sobre una superficie y pulse uno de los interruptores de operación.
7. Compruebe si se ha establecido el contacto:
   • El cursor se mueve cuando se mueve el ratón.
   • La luz LED azul en la parte inferior del ratón HandShoe está encendida.

Recuerde que esta información también está disponible en:
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
Cómo comenzar a utilizar su ratón HandShow inalámbrico

8. Si el cursor no se mueve, compruebe que:
   a. El dispositivo esté encendido.
   b. La luz LED azul esté encendida.
   c. La microantena esté conectada
   d. El cable esté conectado.

Si tiene preguntas, le rogamos que contacte con nosotros en
info@handshoemouse.com

9. Ajuste la velocidad del cursor a media (consulte el software del ratón en el ordenador). Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar la velocidad del cursor, vea el segundo video en www.handshoemouse.com/faq.html. Si la velocidad del cursor es demasiado alta, puede ocasionar una tensión muscular innecesaria a medida que trata de controlar el movimiento del cursor.

6. Coloque o rato na secretária e carregue num dos botões de operação.
7. Verifique se a ligação está estabelecida:
   • o cursor deve mover-se quando deslocar o rato
   • a luz LED azul na base do Rato HandShoe estará ligada

Note, esta informação também está disponível em:
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
Como iniciar o seu Rato HandShoe Mouse sem fios

8. Se o cursor não se mover, verifique se:
   a. a energia está ligada
   b. a luz LED azul está ligada
   c. a microantena está conectada
   d. o cabo está ligado

Por favor, note;
para questões contacte info@handshoemouse.com

9. Defina a velocidade do seu cursor para a velocidade intermédia (aceda ao software do rato no computador). Para instruções em como definir a velocidade do cursor, veja o segundo vídeo em www.handshoemouse.com/faq.html.
Se a velocidade do seu cursor for demasiado elevada, isto poderá resultar numa tensão muscular desnecessária à medida que tenta controlar o movimento do cursor.

6. 将鼠标放在桌面上并按下任意一个操作开关。
7. 检查是否已经连接好：
   • 移动鼠标时光标会移动
   • HandShoe鼠标底部的蓝色LED灯亮起

请注意，此信息还可通过以下网站获得：
http://handshoemouse.com/faq/
D: Start-up of your wireless HandShoe Mouse
如何启用HandShoe无线鼠标

8. 如果光标不移动，则检查：
   a. 是否已打开电源开关
   b. 蓝色LED灯是否亮起
   c. 是否已连接微型天线
   d. 是否已连接线缆

请注意：
如有疑问，请联系info@handshoemouse.com

9. 将光标速度设置适中（请参阅计算机上的鼠标软件）。有关如何设置光标速度的说明，请参阅www.handshoemouse.com/faq.html上的第二个视频。
如果光标速度过高，在尝试控制光标移到时可能会导致不必要的肌肉紧张。

3. De oplaadbare batterij

De HandShoe Mouse heeft een oplaadbare Lithium-Ion batterij.
Een USB oplaadkabel is meegeleverd met de muis.
De muis communiceert via de micro antenne. De kabel is alleen om op te laden.

4. Het opladen van de batterij

Voor het opladen van de batterij is een USB oplaadkabel meegeleverd met de muis.
1. Steek de USB-A stekker (groot) van de kabel in een vrije USB poort van uw computer, toetsenbord of beeldscherm en de USB-B stekker (klein) in de muis.
2. De aan/uit schakelaar moet AAN staan.
3. De computer moet aan staan om de batterij te kunnen opladen.
4. Het volledig opladen van de batterij duurt circa 6 uur.
   U kunt doorwerken tijdens het opladen

Wij adviseren u de batterij geregeld op te laden en niet geheel leeg te laten lopen.
Wij adviseren er een gewoonte van te maken de batterij eens in de twee weken op te laden.
Als de batterij bijna leeg is gaat er een rood lichtje branden bij de top van de duim op de duimsteun.

NB deze informatie kunt u ook vinden op
http://handshoemouse.com/faq

3. The rechargeable battery

The HandShoe Mouse is equipped with a rechargeable Lithium-Ion battery. A USB charger cable is provided with the mouse.
The mouse communicates via the micro antenna. The cable is for charging only.

4. Charging the battery

In order to (re)charge the battery, a USB charger cable is provided in the box.
1. To charge the battery, plug the USB-A plug (large) of the charger cable into an available USB port on your computer, keyboard or display and connect it to the mouse with the USB-B plug (small).
2. The power switch of the mouse must be switched on.
3. The computer must be switched on to charge the battery.
4. Continue charging for approximately 6 hours to fully charge the battery. You can continue working while charging the battery.

We advise you to regularly charge the battery and not let it run down completely.
It is advisable to make a habit of charging the battery every 2 weeks.
When the battery power begins to run low, a red LED light will come on, close to the tip of the thumb on the thumb rest.

Please note; this information is also available at:
http://handshoemouse.com/faq

3. Der aufladbare Akku

Die HandShoe-Maus verfügt über einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Ein USB-Ladekabel wird mit der Maus mitgeliefert. Die Maus kommuniziert über die Mikroantenne. Das Kabel dient nur zur Aufladung.

4. Aufladen des Akkus

Zum (wieder-)aufladen des Akkus enthält die Box ein USB-Ladekabel.
1. Laden des Akkus: Stecken Sie den USB-A-Stecker (groß) in einen freien USB-Port Ihres Computers, Keyboards oder Displays. Verbinden Sie Ihre Maus mit dem USB-B-Stecker (klein).
2. Der An-/Ausschalter der Maus muss an sein.
3. Der Computer muss eingeschaltet sein, damit der Akku geladen wird.
4. Führen Sie den Ladevorgang circa 6 Stunden durch um den Akku vollständig zu laden. Sie können weiterarbeiten, während Ihr Akku geladen wird.

Wir empfehlen Ihnen, den Akku regelmäßig zu laden und ihn nicht völlig zu entleeren.
Es wird empfohlen, die Batterie in einem regelmäßigen Abstand von 2 Wochen aufzuladen.
Ein rotes LED-Licht, das sich an der Spitze der Daumenauflage befindet, wird bei niedrigem Batteriestand aufleuchten.

Hinweis: Diese Information ist ebenfalls erhältlich unter:
http://handshoemouse.com/faq

3. La batterie rechargeable

La souris HandShoe est équipée d'une batterie Lithium-Ion rechargeable. Un câble de chargeur USB est fourni avec la souris. La souris communique via la micro-antenne. Le câble ne sert que pour le chargement.

4. Chargement de la batterie

Pour (re-)charger la batterie, un câble de recharge USB est fourni dans la boîte.
1. Pour charger la batterie, branchez le connecteur USB-A mâle (grand) du câble du chargeur dans un port USB disponible sur votre ordinateur, votre clavier ou votre écran et connectez-le à la souris avec le connecteur USB-B (petit).
2. L'interrupteur d'alimentation de la souris doit être allumé.
3. L'ordinateur doit être allumé pour charger la batterie.
4. Continuez de charger pendant environ 6 heures pour charger complètement la batterie. Vous pouvez continuer à travailler pendant le chargement de la batterie.

Nous vous conseillons de recharger régulièrement la batterie et de ne pas laisser complètement se décharger.
Nous vous conseillons de prendre l'habitude de charger la batterie tous les 15 jours.
Quand la batterie commence à s'affaiblir, une LED rouge s'allume, près du bout du pouce sur le repose-pouce.

Veuillez noter ; cette information est également disponible à l'adresse :
http://handshoemouse.com/faq

3. Batería recargable

El ratón HandShoe Mouse está equipado con una batería de iones de litio recargable. Se proporciona un cable de carga USB con el ratón. El ratón se comunica a través de la microantena. El cable es para la carga solamente.

4. Carga de la batería

Con el fin de (re)cargar la batería, se proporciona un cable de carga USB en el paquete.
1. Para cargar la batería, conecte el conector USB-A (grande) del cable del cargador a un puerto USB disponible en su equipo, teclado o pantalla y conéctelo al ratón con el conector USB-B (pequeño).
2. El interruptor de encendido del ratón debe estar encendido.
3. El ordenador debe estar encendido para cargar la batería.
4. La carga completa de la batería tarda aproximadamente 6 horas. Puede seguir trabajando mientras se carga la batería.

Le recomendamos que cargue la batería regularmente y no permita que se descargue por completo.
Se aconseja tomar el hábito de cargar la batería cada 2 semana.
Cuando la energía de la batería comience a bajar, se iluminará una luz roja LED cerca de la punta del pulgar donde descansa este dedo.

Recuerde que esta información también está disponible en:
http://handshoemouse.com/faq

3. A bateria recarregável

O Rato HandShoe está equipado com uma bateria recarregável de Iões de Lítio. É fornecido um cabo carregador USB com o rato. O rato comunica através da microantena. O cabo serve apenas para carregar.

4. Carregar a bateria

Para (re)carregar a bateria, é fornecido um cabo carregador USB na caixa.
1. Para carregar a bateria, ligue a entrada USB-A (grande) do cabo carregador a uma porta USB disponível no seu computador, teclado ou monitor e ligue a outra ponta ao rato na entrada USB-B (pequena).
2. O interruptor de energia do rato tem de estar ligado.
3. O Computador tem de estar ligado para carregar a bateria.
4. Continue a carregar durante aproximadamente 6 horas para carregar a bateria completamente. Pode continuar a trabalhar enquanto carrega a bateria.

Recomendámos-lhe que carregue frequentemente a bateria e que não a deixe descarregar completamente.
É recomendável ter o hábito de carregar a bateria a cada 2 semanas.
Quando a energia da bateria começar a esgotar-se, irá aparecer uma luz LED vermelha, próximo da ponta do polegar sobre o resto do polegar.

Por favor, note; esta informação também está disponível em:
http://handshoemouse.com/faq

3. 可充电电池

HandShoe鼠标配有可充电的锂离子电池。
USB充电器线随鼠标一起提供。
鼠标通过微型天线进行通讯。 该线缆仅适用于充电。

4. 给电池充电

包装盒内随附有USB充电器线，以方便给电池充电。

1. 给电池充电时，将充电器线的USB-A插头（大）插入到计算机、键盘或显示屏的可用USB端口，并将USB-B插头（小）连接到鼠标上。
2. 必须打开鼠标的电源开关。
3. 必须开启计算机给电池充电。
4. 继续充电约6个小时，以将电池充满电。
   您可以边给电池充电边工作。

我们建议您定期给电池充电，不要将电完全用光。
建议养成每两周给电池充一次电的习惯
电池电量低时，靠近拇指尖处的红色LED灯会亮起。

请注意，此信息还可通过以下网站获得：
http://handshoemouse.com/faq

5. Batterij geheel leeg

Sluit de kabel aan om de batterij op te laden. Als de kabel is aangesloten communiceert de muis via de kabel.
1. Als de verbinding is verbroken doordat de batterij leeg is:
   a. sluit dan de USB kabel aan.
      Wacht een paar seconden om het systeem weer op gang te laten komen.
   b. Klik op een muisknop en controleer of de cursor beweegt als u de muis beweegt. U kunt nu weer met de muis werken. Laat de kabel gedurende circa 6 uur aangesloten om de batterij volledig op te laden.
2. Als de cursor na het opladen van de batterij en wanneer de kabel is verwijderd niet beweegt betekent het dat er geen communicatie is tussen antenne en muis. Om dit te herstellen:
   a. haal de micro antenne uit de USB poort en wacht enkele seconden.
   b. doe de micro antenne weer terug in de USB poort. De verbinding moet hersteld zijn en de cursor moet weer bewegen.

Als u vragen heeft neemt u dan contact op met
info@handshoemouse.com

5. Entirely empty battery

In order to recharge the battery, plug in your cable. When the cable is plugged in, your mouse can communicate with the computer through the charger cable.
1. When communication is lost due to a lack of battery power:
   a. Connect the USB cable.
      Wait a few seconds for the system to restart.
   b. Click one of the mouse buttons and check if the cursor moves when you move the mouse. You can now start working with the mouse again. Continue charging for approximately 6 hours to fully charge the battery.
2. If after charging the battery, when the charger cable is removed, the cursor does not move, this means there is no connection between the antenna and the mouse. In order to rectify this:
   a. take out the antenna and wait a few seconds.
   b. put the antenna back in. Connection should be re-established and the cursor should move again.

Please note;
for questions contact info@handshoemouse.com

5. Komplett leerer Akku

Um die Batterie wieder aufzuladen, schließen Sie Ihr Kabel an. Ist das Kabel angeschlossen, kann Ihre Maus über das Ladekabel mit dem Computer kommunizieren.
1. Wenn die Verbindung aufgrund eines leeren Akkus abbricht:
   a. Schließen Sie das USB-Kabel an.
      Warten Sie einige Sekunden bis das System neustartet.
   b. Klicken Sie eine der Maustasten und prüfen Sie ob der Cursor sich bewegt wenn Sie die Maus bewegen. Sie können Ihre Arbeit mit der Maus wieder aufnehmen. Führen Sie den Ladevorgang circa 6 Stunden durch um den Akku vollständig zu laden.
2. Sollte sich nach dem Laden der Batterie und Entfernen des Ladekabels der Cursor nicht bewegen, besteht keine Verbindung zwischen der Antenne und der Maus. So schaffen Sie Abhilfe:
   a. entfernen Sie die Antennen und warten Sie einige Sekunden.
   b. stecken Sie die Antenne erneut ein. Die Verbindung sollte wiederhergestellt werden und der Cursor sich wieder bewegen.

Bitte beachten:
kontaktieren Sie bei Fragen bitte info@handshoemouse.com

5. Batterie totalement déchargée

Pour recharger la batterie, branchez votre câble. Quand le câble est branché, votre souris peut communiquer avec l'ordinateur via le câble de chargement.
1. Lorsque la communication est perdue en raison d'un manque de puissance de la batterie :
   a. Branchez le câble USB.
      Attendez quelques secondes pour que le système redémarre.
   b. Cliquez sur l'un des boutons de la souris et vérifiez si le curseur se déplace lorsque vous déplacez la souris. Vous pouvez recommencer à travailler avec la souris. Continuez de charger pendant environ 6 heures pour charger complètement la batterie.
2. Si après avoir chargé la batterie et après avoir ôté le câble de chargement le curseur ne bouge pas, cela signifie qu'il n'y a pas de connexion entre l'antenne et la souris. Afin de corriger ceci :
   a. sortez l'antenne et attendez quelques secondes.
   b. replacez l'antenne. La connexion doit être rétablie et le curseur doit à nouveau se déplacer.

Veuillez noter ; si vous avez des questions, veuillez contacter
info@handshoemouse.com

5. Batería totalmente vacía

Para recargar la batería, conecte el cable. Cuando se conecte el cable, su ratón se puede comunicar con el ordenador a través del cable cargador.
1. Cuando se pierda la comunicación debido a la falta de energía de la batería:
   a. Conecte el cable USB.
      Espere unos segundos hasta que el sistema se reinicie.
   b. Pulse uno de los botones del ratón y compruebe si el cursor se mueve cuando se mueve el ratón. Ahora puede comenzar a trabajar con el ratón de nuevo. La carga completa de la batería tarda aproximadamente 6 horas.
2. Si tras cargar la batería, cuando se retire el cable del cargador, el cursor no se mueve, esto significa que no hay conexión entre la antena y el ratón. Para remediarlo:
   a. Extraiga la antena y espere unos segundos.
   b. Reinserte la antena en su lugar. Debería restablecerse la conexión, y el cursor, moverse de nuevo.

Si tiene preguntas, le rogamos que contacte con nosotros en
info@handshoemouse.com

5. Bateria completamente descarregada

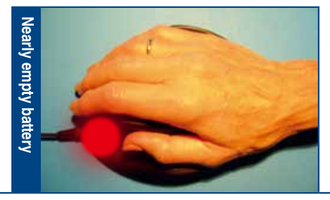
Para recarregar a bateria ligue o seu cabo. Quando o cabo estiver ligado, o seu rato pode comunicar com o computador através do cabo do carregador.
1. Quando a comunicação é perdida devido à energia insuficiente da bateria:
   a. Ligue o cabo USB.
      Aguarde alguns segundos para o sistema reiniciar.
   b. Clique num dos botões do rato e verifique se o cursor se move quando desloca o rato. Agora pode voltar a trabalhar com o rato novamente. Continue a carregar durante aproximadamente 6 horas para carregar a bateria completamente.
2. Se após carregar a bateria, quando o cabo do carregador for removido o cursor não se mover, isto quer dizer que não existe ligação entre a antena e o rato. A fim de retificar isto:
   a. retire a antena e aguarde alguns segundos.
   b. volte a colocar a antena. A ligação deverá estar restabelecida e o cursor deverá mover-se novamente.

Por favor, note;
para questões contacte info@handshoemouse.com

5. 电池完全耗尽

插入充电线为电池充电。插入后，鼠标可通过充电线与计算机建立通讯。
1. 因电池电量不足造成失去通讯时：
   a. 连接 USB 线。
      等待几秒钟，让系统重新启动。
   b. 单击鼠标按键并检查移动鼠标时光标是否移动。
      此时，您可以使用鼠标重新开始工作。
      继续充电约6个小时，以将电池充满电。
2. 在充电完成、充电线拔出后，接收器与鼠标之间将失去连接，光标无法移动。此进行调整：
   a. 拔下天线并等待几秒钟。
   b. 插回天线。
      重新建立连接，光标再次移动。

请注意：
如有疑问，请联系info@handshoemouse.com



6. Batterij spaarstand

Om de batterij te sparen gaat de muis in spaarstand.
Om de muis te activeren volstaat het om op een van de muisknoppen te klikken.
Als de verbinding is verbroken doordat de batterij leeg is, sluit dan de USB kabel aan.
Let dus op, om de muis uit de slaapstand te halen moet u op een van de muisknoppen drukken.

7. Advies bij gebruik van de HandShoeMouse

Voor maximaal gebruiksplezier adviseren wij als volgt:

1. Probeer zo ontspannen mogelijk te zitten en leg uw hand op de muis; het is net een zadel voor de hand
2. De pols rust goed ondersteund op het vlakke deel aan de achterzijde terwijl vingers en duim ontspannen op de muis liggen.
3. De vingertoppen mogen het bureaublad licht raken.
4. Algemene regel: beweeg de HandShoe Mouse door de onderarm te bewegen.
5. Voor kleine precieze cursor bewegingen mag men natuurlijk ook vanuit de pols werken.
6. Kijk voor meer informatie en plaatjes over "Do's en Don'ts" op de HandShoe Mouse website onder "Tips"

Als u bovenstaande adviezen opvolgt zult u zeker de voordelen van het ergonomisch bio-design van de HandShoe Mouse ervaren.

http://www.handshoemouse.com/tips.html

6. BATTERY POWER SAVING

To save battery power, the HandShoe Mouse goes into power save mode.
In order to take the mouse out of the power save mode, click one of the mouse buttons.
Please note that in order to take the mouse out of the power save mode, you must press one of the mouse buttons.

7. Use of the HandShoe Mouse

To experience maximum benefit we advise the following:

1. Sit in a relaxed position and place your hand on the body of the mouse. Ensure that the hand is fully supported.
2. The wrist should be well supported at the tail-end of the mouse, whilst the fingers and thumb rest on the body of the mouse.
3. Finger tips may just very lightly touch the desktop.
4. As a general rule, the HandShoe Mouse should be moved by moving the forearm.
5. To operate within minute areas on the screen, one may, of course, move from the wrist.
6. For further information and images on 'Do's and Don'ts' have a look at 'TIPS' on the HandShoemouse site.

If you follow the above instructions, you will certainly experience the advantages of the ergonomic bio-design of the HandShoe Mouse.

http://www.handshoemouse.com/tips.html

6. ENERGIESPAREN BEI DER AKKUNUTZUNG

Die HandShoe-Maus versetzt sich in den Energiesparmodus um den Akku zu schonen.
Um die Maus aus dem Energiesparmodus zu übernehmen, klicken Sie eine der Maustasten.
Bitte beachten: Um die Maus aus dem Energiesparmodus zu reaktivieren, müssen Sie eine der Maustasten betätigen.

7. Verwendung der HandShoe-Maus

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

1. Sitzen Sie in einer entspannten Position und halten Sie die Hand über den Körper der Maus. Achten Sie darauf, dass die Hand gut abgestützt ist.
2. Das Handgelenk sollte vom unteren Ende der Maus gestützt werden. Die Finger und der Daumen sollten auf dem Körper der Maus aufliegen.
3. Die Fingerspitzen sollten den Schreibtisch nur sehr leicht berühren.
4. Allgemein gilt, dass die HandShoe-Maus durch die Bewegung des Unterarms gesteuert werden sollte.
5. Um auf dem Bildschirm sehr exakt zu navigieren, kann natürlich auch das Handgelenk benutzt werden.
6. Weitere Informationen und Abbildungen zu den Verhaltenstipps finden Sie im Bereich „Tipps" auf der HandShoe-Maus-Seite.

Wenn Sie die obigen Hinweise befolgen, werden Sie die Vorteile des ergonomischen Biodesigns der HandShoe-Maus erleben.

http://www.handshoemouse.com/tipps.html

6. ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE

Pour économiser l'énergie de la batterie, la souris HandShoe passe en mode économie d'énergie.
Afin de prendre la souris hors de la mode économie d'énergie, cliquez sur l'un des boutons de la souris.Veuillez noter que pour faire sortir la souris du mode d'économie d'énergie, vous devez appuyer sur un des boutons de la souris.

7. Utilisation de la souris HandShoe

Pour tirer un bénéfice maximal, nous vous conseillons ce qui suit :

1. Asseyez-vous dans une position détendue et placez votre main sur le corps de la souris. Assurez-vous que la main est entièrement posée sur la souris.
2. Le poignet doit être bien posé à l'extrémité de la souris, tandis que les doigts et le pouce se reposent sur le corps de la souris.
3. Le bout des doigts ne touchent que très légèrement le bureau.
4. En règle générale, la souris HandShoe doit être déplacée en déplaçant l›avant-bras.
5. Pour utiliser le curseur dans certaines zones de l'écran, l'on peut, bien sûr, effectuer le mouvement à partir du poignet.
6. Pour de plus amples informations et des images sur « Les choses à faire et à ne pas faire », veuillez regarder les « CONSEILS » sur le site de HandShoeMouse.

Si vous suivez les instructions ci-dessus, vous allez certainement bénéficier des avantages du bio-design ergonomique de la souris HandShoe.

http://www.handshoemouse.com/tips.html

6. AHORRO DE BATERÍA

Para ahorrar energía de la batería, el ratón HandShoe entra en modo de ahorro de energía.
A fin de tener el ratón fuera del modo ahorro de energía, haga clic en uno de los botones del ratón. Por favor, tenga en cuenta que, a fin de sacar el ratón del modo de ahorro de energía, debe pulsar uno de los botones del mismo.

7. Uso del ratón HandShoe Mouse

Para disfrutar del máximo beneficio, le recomendamos lo siguiente:

1. Siéntese en una posición relajada y coloque su mano sobre el cuerpo del ratón, de forma que repose por completo.
2. La muñeca debe estar bien apoyada en el extremo posterior del ratón, mientras que los dedos y el pulgar descansan sobre el cuerpo del ratón.
3. Las puntas de los dedos pueden tocar muy ligeramente el escritorio.
4. Como regla general, debe desplazar el ratón HandShoe moviendo el antebrazo.
5. Para operar dentro de las áreas más diminutas de la pantalla, puede por supuesto mover la muñeca.
6. Para más información e imágenes sobre qué hacer y qué no hacer, eche un vistazo a los CONSEJOS de la página web de HandShoe Mouse.

Si sigue las instrucciones anteriores, debería experimentar las ventajas del biodiseño ergonómico del ratón HandShoe Mouse.

http://www.handshoemouse.com/tips.html

6. POUPANÇA DE ENERGIA DA BATERIA

Para poupar a energia da bateria, o Rato HandShoe entra em modo de poupança de energia.
A fim de ter o mouse fora do modo economia de energia, clique em um dos botões do mouse.
Por favor, note que para tirar o rato do modo de poupança de energia, tem de pressionar um dos botões do rato.

7. Utilização do Rato HandShoe

Para usufruir do benefício máximo, aconselhamos o seguinte:

1. Sente-se numa posição relaxada e coloque a sua mão no corpo do rato, para que a mão esteja completamente apoiada.
2. O pulso deverá estar bem apoiado no final da cauda do rato, enquanto os dedos e o polegar descansam no corpo do rato.
3. As pontas dos dedos podem tocar apenas muito levemente na secretária.
4. Como regra geral, o Rato HandShoe deverá ser movido ao mover o antebraço.
5. Para operar em áreas pequenas do ecrã pode, obviamente, mover o pulso.
6. Para mais informações e imagens no que deve ou não fazer, veja as 'DICAS' no website do Rato HandShoe.

Se seguir as instruções acima, deverá sentir as vantagens do biodesign ergonómico do Rato HandShoe.

http://www.handshoemouse.com/tips.html

6. 电池节电

为节省电池电量，HandShoe鼠标进入节电模式。
请注意，为使鼠标脱离省电模式，需按下鼠标任意键。
请注意，为使鼠标退出节电模式，您必须按下任意一个鼠标按键。

7. 使用HandShoe鼠标

要体验最大的益处，我们建议如下：

1. 以舒适放松的姿势坐好，并将手置于鼠标上，使手获得完全支撑。
2. 手腕应放在鼠标末端，同时将手指和拇指搭在鼠标上。
3. 指尖可以刚好接触到桌面。
4. 通常，应通过移动前臂来移动HandShoe鼠标。
5. 要在屏幕上的小区域内进行操作，当然可通过移动腕部来移动鼠标。
6. 有关"注意事项"的更多信息与图片，请参见HandShoe鼠标网站上的"提示"。

如果您遵照上述说明，即可体验到 HandShoe 鼠标设计的优势。

http://www.handshoemouse.com/tips.html

8. Uw houding achter het bureau

Zorg dat uw bureau, stoel en armleuning, op de goede hoogte staan.

1. Tijdens het werken moeten onderarm en elleboog ondersteund zijn op het bureau of deels op de stoelleuning
2. U mag niet reiken en laat uw onderarm niet boven het bureau zweven
3. De bovenarm moet comfortabel en ontspannen zijn.

Als u de arm laat zweven dus niet ondersteund door bureau en/of stoelleuning, blijven de spieren in uw nek- en schouders continue aangespannen. Dit met het risico van onnodige spierspanning.
Het gewicht van hand en arm op de muis geeft dan onnodige weerstand waardoor de muis minder makkelijk over het bureaublad glijdt.

8. Your position at your desk

Always ensure that the height of your desk and chair are correct.

1. Support your forearm by either your desktop or the arm rest of your chair. See TIPS for further information.
2. Do not reach and avoid hovering your forearm above the desktop.
3. Let your upper arm relax into a comfortable position.

By allowing the arm to hover i.e. not to be supported by desktop and/or arm rest, the muscles around the shoulder area have to be continuously active. This will most likely result in unnecessary muscle tension. The weight of the hand and the arm on the mouse will cause unnecessary friction on the desktop. Moving the mouse will require more effort.

8. Ihre Position am Schreibtisch

Achten Sie stets darauf, dass die Höhe Ihres Schreibtischs und Ihres Stuhls korrekt ist.

1. Stützen Sie Ihren Unterarm entweder mit Ihrem Schreibtisch oder der Armlehne Ihres Stuhls. Schauen Sie sich die TIPPS an um weitere Informationen zu erhalten.
2. Halten Sie Ihren Unterarm nicht ungestützt oberhalb der Schreibtischoberfläche und vermeiden Sie Bewegungen in diesem Zustand.
3. Ihre Oberarme sollten in einer komfortablen Position entspannt gehalten werden.

Wenn Ihr Arm sich frei bewegt (d. h. wenn er nicht vom Schreibtisch und/oder der Armlehne gestützt wird), müssen die Muskeln Ihrer Schulterpartie ständig aktiv sein. Dies führt höchstwahrscheinlich zu unnötiger Muskelspannung. Das Gewicht der Hand und des Arms auf der Maus führt zu unnötiger Reibung auf dem Schreibtisch. Zur Bewegung der Maus wird mehr Kraft benötigt.

8. Votre position au bureau

Veuillez toujours vous assurer que la hauteur de votre bureau et de la chaise est correcte.

1. Posez votre avant-bras soit sur votre bureau ou sur l'accoudoir de votre fauteuil. Voir CONSEILS pour plus d'informations.
2. Ne tendez pas votre avant-bras et évitez de le faire planer au-dessus du bureau.
3. Laissez le haut de votre bras se détendre dans une position confortable.

En permettant au bras de planer, c'est-à-dire de ne pas être posé sur le bureau et / ou sur l'accoudoir, les muscles autour de la région de l'épaule doivent être actif en permanence. Ceci conduira très probablement à une tension musculaire. Le poids de la main et du bras sur la souris causeront des frictions inutiles sur le bureau. Il faudra plus d'effort pour déplacer la souris.

8. Su posición en su escritorio

Asegúrese siempre de que la altura de la mesa y de la silla sean correctas.

1. Apoye su antebrazo bien sobre su escritorio o sobre el brazo de su silla. Consulte CONSEJOS para más información.
2. Evite que su antebrazo 'flote' por encima del escritorio.
3. Permita que la parte alta que su brazo repose en una posición cómoda.

Al permitir que su brazo 'flote', es decir, que no se apoye en el escritorio o el reposabrazos, los músculos que rodean la zona de los hombros tienen que estar continuamente activos. Esto, muy probablemente, provocará una tensión muscular no recomendable. El peso de la mano y del brazo en el ratón causará fricciones innecesarias en el escritorio. Mover el ratón requerirá de un mayor esfuerzo.

8. A sua posição na sua secretária

Garanta sempre que a altura da sua secretária e cadeira estão corretas.

1. Apoie o seu antebraço quer na sua secretária, quer no apoio para o braço da sua cadeira. Veja as 'DICAS' para mais informações.
2. Não estique e evite pairar o antebraço por cima da secretária.
3. Deixe a parte de cima do seu braço relaxar numa posição confortável.

Ao permitir ao braço pairar, isto é, não estar apoiado na secretária ou no braço da cadeira, os músculos à volta da área do ombro estarão continuamente ativos. Isto provavelmente resultará numa tensão muscular desnecessária. O peso da mão e do braço no rato causará uma fricção desnecessária na secretária. Para mover o rato será necessário mais esforço.

Federal Communication Commission Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

8. 在桌前的坐姿

务必确保桌子与椅子的高度正确。

1. 借助书桌或椅子的扶手支撑您的前臂。 更多信息，请参阅"提示"。
2. 不要伸出前臂，使前臂悬在桌面上方。
3. 放松上臂，保持舒适的姿势。

如果手臂悬空，即：不用桌面或扶手支撑，肩膀周围的肌肉必须一直保持活动。 这样很可能会导致不必要的肌肉紧张。 手臂施加在鼠标上的重量会在桌面上产生不必要的摩擦，导致需要更大的力才能移动鼠标。

. Reorient or relocate the receiving antenna.
. Increase the separation between the equipment and receiver.
. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

9. Het gewicht van de HandShoe Mouse

De HandShoe Mouse heeft een speciaal gewicht om te zorgen dat de spieren die gebruikt worden bij het muizen zoveel mogelijk kunnen ontspannen.
Hoewel wij adviseren het gewicht te laten zoals het is, kunt u het aanpassen door enkele compensatie gewichtjes uit de muis te verwijderen.
Op de bodem van de muis vindt u het dekseltje van de gewichtskamer.

Zie ook "Weight Change Options" onder TIPS
http://www.handshoemouse.com/tips.html

9. The weight of the HandShoe Mouse

The HandShoe Mouse has been weight compensated to allow for optimal relaxation of the muscles, which are usually active when one moves the mouse over the desktop.
Although we recommend keeping the weight as it is, you can adapt it by removing some of the compensation weights in the mouse.
On the bottom of the mouse you will find the cover of the weight chamber.

See section Weight Change Options under TIPS:
http://www.handshoemouse.com/tips.html

9. Das Gewicht der HandShoe-Maus

Die HandShoe-Maus wurde gewichtsoptimiert, damit sich die Muskeln, die in der Regel bei der Bewegung der Maus auf dem Schreibtisch beansprucht werden, optimal entspannen können.
Obwohl wir empfehlen, das Gewicht so zu belassen, können Sie es durch Entfernung einiger der Kompensationsgewichte in der Maus anpassen.
Die Abdeckung der Gewichtskammer befindet sich auf der Unterseite der Maus.

Bei den TIPPS finden Sie weitere Informationen zur Anpassung des Gewichts: http://www.handshoemouse.com/tipps.html

9. Le poids de la souris HandShoe

Le poids de la souris HandShoe a été compensé pour permettre une relaxation optimale des muscles qui sont habituellement actifs lorsque l'on déplace la souris sur le bureau.
Bien que nous recommandions de maintenir le poids tel qu'il est, vous pouvez l'adapter en supprimant certains des poids de compensation de la souris. Sur le dessous de la souris, vous trouverez le couvercle de la chambre de poids.

Veuillez voir la section « Modifier les options de poids » dans « CONSEILS » : http://www.handshoemouse.com/tips.html

9. El peso del ratón HandShoe Mouse

Se ha compensado el peso del HandShoe Mouse para permitir una óptima relajación de los músculos que suelen estar activos cuando se mueve el ratón sobre el escritorio. Aunque le recomendamos que mantenga el peso como está, puede adaptarlo mediante la supresión de algunos de los pesos de compensación del ratón. En la parte inferior del ratón se encuentra la cubierta de la cámara de peso.

Consulte la sección Opciones de cambio de peso bajo CONSEJOS:
http://www.handshoemouse.com/tips.html

9. O peso do Rato HandShoe

O Rato HandShoe tem contrapesos para permitir um ótimo relaxamento dos músculos que estão normalmente ativos quando move o rato na secretária. Embora recomendemos manter o peso como está, pode adaptá-lo ao remover alguns dos contrapesos do rato.
Na base do rato encontrará a tampa do compartimento de pesos.

Veja a secção de Opções de Alteração de Peso nas DICAS:
http://www.handshoemouse.com/tips.html

9. HandShoe鼠标的重量

HandShoe鼠标已进行配重，以使肌肉得到最佳放松，在桌面上移动鼠标时肌肉通常会保持活动。

我们建议您尽量不要调整鼠标重量，但如果需要，您可以通过减少鼠标中的配重块来进行调整。

在鼠标底部可以看到配重盒的盖子。

请参阅"提示"下的"更改重量选项"小节：
http://www.handshoemouse.com/tips.html

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS-210 standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le manuel d'utilisation des appareils radio exempts de licence doit contenir l'énoncé qui suit, ou l'équivalent, à un endroit bien en vue et/ou sur les appareils :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

10.Maat en uitvoering

De HandShoeMouse wordt geleverd in verschillende maten, links- en rechtshandig. Alleen de Large is voorzien van 3 schakelaars. De derde schakelaar heeft dezelfde functie als de schakelaar onder het scroll wheel. Schakelaars kunnen niet geprogrammeerd worden. De functies zijn gedefinieerd door de standaard software op de computer in het geval van Microsoft®, Lynux®, Macintosh® by Apple® or Unix®.

11.Waarschuwing

Op uw computer kan nog software staan van andere typen muizen. Dit kan storend werken. Het is daarom verstandig deze software uit te schakelen of geheel te verwijderen.

12.Wegwerp instructies voor batterij bij einde levensduur

Deze computermuis bevat een interne, oplaadbare lithium-ion batterij die zonodig vervangen kan worden. Over het algemeen is de levensduur van dergelijke batterijen afhankelijk van het gebruik. Intensief dagelijks gebruik resulteert in een kortere levensduur. Als u vermoedt dat de oplaadbare lithium-ion batterij in uw muis leeg is, een laag vermogen heeft, laadt deze dan op. Is de batterij na enkele pogingen niet opgeladen, dan werkt deze niet meer. In dat geval vervangt u uw batterij en gooit u de oude weg volgens de lokale wetten en voorschriften voor het wegwerpen van niet functionerende batterijen en/of elektronische apparaten. Als dergelijke wetten of voorschriften niet bestaan gooit u uw batterij of apparaat in een daarvoor bestemde afvalbak.

13.Waarschuwing

Verkeerd gebruik van de batterij in de muis kan brand of chemische brandwonden tot gevolg hebben. De batterij niet uit elkaar halen, blootstellen aan temperaturen boven 70 0 C, verbranden of in water of een andere vloeistof onderdompelen. Gebruik de batterij niet of laat hem niet op als deze lijkt te lekken, verkleurd is, misvormd of er abnormaal uitziet. Laat uw batterij niet langere tijd ongeladen of ongebruikt liggen. Wanneer de batterij verkeerd gebruikt wordt, kan deze ontploffen of lekken en brandwonden of ander persoonlijk letsel veroorzaken. Als de batterij lekt gebruikt u de normale voorzorgsmaatregelen en gooit u deze onmiddellijk weg volgens de lokale wetten en voorschriften voor het wegwerpen van batterijen. Vergeet niet dat een lekkende batterij brandwonden of ander persoonlijk letsel veroorzaken. Houdt deze en alle andere batterijen buiten het bereik van kinderen.

14.Compliance

Uw product voldoet aan FCC en CE eisen.

15.Garantie

Uw product wordt geleverd met beperkte garantie. Raadpleeg Hippus NV voor meer informatie.

Bezoek www.HandShoeMouse.com voor meer informatie.

10.Size and configuration

The HandShoe Mouse is available in various sizes for both left-handers and right-handers. Only the Large size is fitted with 3 switch buttons. The function of the third switch button is the same as the switch function under the scroll wheel. Buttons cannot be programmed. Functions are defined by the operating software on the computer as provided by Microsoft®, Lynux®, Macintosh® by Apple® or Unix®.

11.Warning

Special mouse software already installed on your PC, to enable the use of another type of mouse or tablet, may limit the performance of the HandShoe Mouse. If this seems to be the case, please disable or remove this special software.

12.End of life battery disposal instructions

This computer mouse contains an internal, Lithium-Ion rechargeable battery, which is replaceable. In general, the life expectancy of these batteries is dependent upon usage. Heavy daily use will result in a shorter battery life. If you suspect that the charge of the Lithium-Ion battery in the mouse is low, try recharging it according to chapter 4 above. If the battery does not recharge after several attempts, it may be non operational. Should this be the case, your battery will need replacing and the old battery should be disposed of in accordance with the laws and regulations in your area. Local councils can advise on the proper disposal of non-functioning batteries and/or electric devices. If there are no such laws or regulations, please dispose of your battery in a waste bin for spent electronic gear.

13.Caution

The battery used in this mouse may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, expose to heat above 70º C (158º F), incinerate, or immerse in water or liquid of any kind. Do not use or charge the battery if it appears to be leaking, discoloured, malformed, or in any other way abnormal. Do not leave your battery without charge or un-used for extended periods of time. When the battery is misused, it may explode or leak, causing burns and personal injury. If the battery leaks, use normal precaution and discard it immediately, following the laws and regulation governing battery disposal in your area. Remember that a leaking battery can cause skin burns or other personal injury. Keep this and all batteries out of the reach of children.

14.Compliance

Your product is FCC, IC and CE compliant.

15.Warranty

Your product comes with a limited warranty. For more information refer to Hippus NV.

Visit www.handshoemouse.com for more information.

10.Größe und Konfiguration

Die HandShoe-Maus ist in verschiedenen Größen sowohl für Links- als auch für Rechtshänder erhältlich. Nur in der größten Ausführung verfügt die Maus über drei Tasten. Die Funktion der dritten Taste ist identisch zum Drücken auf das Scrollrad. Die Tasten können nicht programmiert werden. Die Funktionen werden vom Betriebsystem des Computers zugewiesen, zum Beispiel von Microsoft®, Linux®, Macintosh®, Apple® oder Unix®.

11.Warnhinweis

Spezielle Maussoftware, die bereits auf Ihrem PC installiert ist um einen anderen Maustyp oder Eingabestift zu unterstützen, kann die Funktion der HandShoe-Maus beeinträchtigen. Wenn dies der Fall ist, deaktivieren oder entfernen Sie bitte diese Spezialsoftware.

12.Entsorgung des Akkus

Diese Computermaus enthält einen internen, wiederaufladbaren Lithium-Ionenakku, der ersetzt werden kann. Im Allgemeinen hängt die Lebensdauer von Akkus von deren Einsatz ab. Intensive, tägliche Nutzung führt zu einer kürzeren Akkulebensdauer. Wenn Sie beobachten, dass der Ladezustand des Lithium-Ionenakkus niedrig ist, laden Sie ihn bitte gemäß Abschnitt 4 auf. Wenn der Akku nach mehreren Versuchen nicht aufgeladen werden kann, liegt unter Umständen ein Defekt vor. Ihr Akku muss ersetzt werden. Der alte Akku muss in Einklang mit den Gesetzen und Bestimmungen Ihres Landes entsorgt werden. Die lokalen Behörden können Ihnen weitere Informationen zur Entsorgung defekter Akkus und/oder elektrischer Geräte zur Verfügung stellen. Wenn keine entsprechenden Gesetze oder Bestimmungen bestehen, entsorgen Sie Ihren Akku bitte in einer Tonne für Elektroschrott.

13.Achtung

Der in dieser Maus integrierte Akku kann bei unsachgemäßer Verwendung ein Brandrisiko oder ein Risiko chemischer Verätzung darstellen. Nicht auseinanderbauen, keiner Hitze über 70º C (158º F) aussetzen, nicht anzünden oder in Wasser bzw. sonstige Flüssigkeiten eintauchen. Verwenden oder laden Sie diesen Akku nicht wenn er undicht, verfärbt, verformt oder in sonstiger Weise abnormal wirkt. Lassen Sie Ihren Akku nicht längere Zeit ungeladen oder ungenutzt. Wenn der Akku unsachgemäß verwendet wird, kann er explodieren, undicht werden, Verbrennungen verursachen oder Menschen verletzen. Wenn der Akku undicht ist, entsorgen Sie ihn umgehend mit entsprechender Vorsicht. Beachten Sie die Gesetze und Bestimmungen zur Entsorgung von Akkus in Ihrem Land. Beachten Sie, dass ein undichter Akku Hautverbrennungen oder weitere Verletzungen verursachen kann. Halten Sie diesen und alle weiteren Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern.

14.Konformität

Ihr Produkt ist FCC-, IC- und CE-konform.

15.Garantie

Ihr Produkt verfügt über eine beschränkte Garantie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Hippus NV.

Besuchen Sie www.handshoemouse.com
um weitere Informationen zu erhalten.

10.Taille et configuration

La souris HandShoe est disponible en différentes tailles pour les gauchers et les droitiers. Seul le modèle de grande taille est équipé de 3 boutons. La fonction du troisième bouton est la même que celle du bouton se trouvant en dessous de la roulette de défilement. Les boutons ne peuvent pas être programmés. Les fonctions sont définies par le logiciel d'exploitation sur l'ordinateur fourni par Microsoft® , Linux® , Macintosh® d'Apple® ou Unix®.

11.Attention

Un logiciel spécial de souris déjà installé sur votre PC, destiné à permettre l'utilisation d'un autre type de souris ou d'une tablette, peut limiter les performances de la souris HandShoe. Si cela semble être le cas, veuillez désactiver ou supprimer ce logiciel spécial.

12.Instructions d'élimination de la batterie à la fin de sa vie

Cette souris d'ordinateur contient une batterie Lithium-Ion rechargeable interne qui est remplaçable. En général, la durée de vie de ces piles dépend de l'utilisation. Une utilisation quotidienne intensive, se traduira par une vie courte de la batterie. Si vous pensez que la charge de la batterie lithium-ion de la souris est faible, essayez de la recharger selon le chapitre 4 ci-dessus. Si la batterie ne se recharge pas après plusieurs tentatives, il se peut qu'elle ne soit plus opérationnelle. Si tel est le cas, il sera nécessaire de remplacer votre batterie, et la batterie usagée doit être éliminée en conformité avec les lois et règlements de votre région. Les autorités locales peuvent vous donner des conseils sur l'élimination adéquate des batteries ne fonctionnant plus et / ou des dispositifs électriques. S'il n'y a pas de telles lois ou règlements, veuillez jeter votre batterie dans une poubelle pour les équipements électroniques usés.

13.Attention

La batterie utilisée dans cette souris peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Ne pas démonter, exposer à une température supérieure à 70º C (158º F), incinérer ou plonger dans de l'eau ou dans un liquide quelconque. Ne pas utiliser ou charger la batterie si elle semble avoir une fuite, être décolorée, mal formée, ou anormale de toute autre manière. Ne laissez pas votre batterie déchargée ou hors d'utilisation pendant de longues périodes de temps. Lorsque la batterie est mal utilisée, elle peut exploser ou fuir, ce qui peut entraîner des dommages matériels et corporels. Si la batterie fuit, prenez des précautions normales et jetez-la immédiatement, en conformité aux lois et aux règlements régissant l'élimination de batteries dans votre région. Rappelez-vous qu'une pile qui fuit peut provoquer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Gardez cette batterie, tout comme toute autre batterie ou pile, hors de la portée des enfants.

14.Conformité

Votre produit est conforme aux normes FCC, IC et CE.

15.Garantie

Votre produit est livré avec une garantie limitée. Pour plus d'informations, reportez-vous à Hippus NV.

Visitez www.handshoemouse.com pour plus d'informations.

10.Tamaño y configuración

El ratón HandShoe Mouse está disponible en varios tamaños, tanto para zurdos como para diestros. Únicamente el tamaño grande está equipado con 3 botones de operación. La función del tercer botón de operación es la misma que la función del botón bajo la rueda de desplazamiento. Los botones no se pueden programar. Las funciones vienen definidas por el software operativo del equipo según lo dispuesto por Microsoft®, Linux®, Macintosh® de Apple® o Unix®.

11.Advertencia

Un software especial de ratón ya instalado en su PC para permitir el uso de otro tipo de ratón o tableta gráfica puede limitar el rendimiento del HandShoe Mouse. De producirse tal caso, le rogamos que desactive o elimine dicho software especial.

12.Eliminación de la batería al final de su vida útil

Este ratón de ordenador contiene una batería recargable de iones de litio interna, que además es reemplazable.
En general, la esperanza de vida de estas baterías depende del uso. Un uso intensivo y diario resultará en una vida de batería más corta. Si sospecha que la carga de la batería de iones de litio en el ratón es baja, intente recargarla según el capítulo 4. Si la batería no se recarga después de varios intentos, puede no ser operativa. Si este fuera el caso, la batería necesita ser repuesta y se debe desechar la batería usada de acuerdo con las leyes y reglamentos en su zona. Los ayuntamientos pueden aconsejar acerca de la eliminación correcta de las baterías y/o los dispositivos eléctricos que no funcionen. Si no existen tales leyes o reglamentos, por favor, deshágase de la batería en un contenedor de residuos para equipos electrónicos usados.

13.Precaución

La batería utilizada en este ratón puede presentar un riesgo de incendio o quemaduras químicas. No la desarme, exponga a temperaturas superiores a 70 º C (158 º F), incinere ni sumerja en agua ni en ningún tipo de líquido. No utilice ni cargue la batería si parece que tiene fugas, está descolorida, deformada, o es anormal de cualquier otro modo. No deje su batería sin cargar o sin usar por períodos prolongados de tiempo. Cuando la batería se utiliza mal, puede explotar o tener fugas, causando quemaduras y lesiones físicas. Si se produce una fuga, tome las precauciones habituales y deséchela de inmediato siguiendo las leyes y reglamentos que rigen la eliminación de baterías en su zona. Recuerde que una batería con fugas puede producir quemaduras en la piel y/u otras lesiones personales. Guarde esta y todas las baterías fuera del alcance de los niños.

14.Conformidad

Su producto es compatible con FCC, IC y CE

15.Garantía

El producto se entrega con una garantía limitada. Para obtener más información, consulte Hippus NV.

Visite www.handshoemouse.com para más información.

10.Tamanho e configuração

O Rato HandShoe está disponível em diversos tamanhos para esquerdinos ou destros. Apenas o tamanho Grande possui 3 botões. A função do terceiro botão é a mesma função do botão sob a roda do rato. Os botões não podem ser programados. As funções são definidas pelo sistema operativo do computador conforme fornecido pela Microsoft®, pelo Lynux®, pelo Macintosh® da Apple® ou pelo Unix®.

11.Aviso

Um software específico para rato, previamente instalado no seu PC, de forma a permitir o uso de outro tipo de rato ou tablet, pode limitar o desempenho do Rato HandShoe. Se este parecer ser o caso, por favor, desative ou remova este software específico.

12. Instruções de como descartar uma bateria em fim de vida

Este rato de computador contém uma bateria interna recarregável de lões de Lítio, que é substituível.
Geralmente, a esperança de vida destas baterias depende da utilização. Um elevado uso diário resultará num tempo de vida da bateria mais curto. Se suspeitar que a carga da bateria de lões de Lítio do rato está em baixo, tente recarregá-la de acordo com o capítulo 4 acima. Se a bateria não recarregar após várias tentativas, ela pode não estar operacional. Se este for o caso, a sua bateria precisará de ser substituída e a bateria antiga deverá ser destruída de acordo com as leis e regulamentos da sua área. As câmaras municipais podem aconselhar no melhor método em descartar baterias não-funcionais e/ou dispositivos elétricos. Se não existirem tais leis ou regulamentos, por favor, coloque a sua bateria num caixote do lixo apropriado para dispositivos eletrónicos gastos.

13. Cuidado

A bateria utilizada neste rato pode representar um risco de incêndio ou queimaduras causadas por químicos, se não for utilizada corretamente. Não desmonte, exponha a temperaturas acima dos 70ºC (158º F), incinere, ou mergulhe em água ou num líquido de qualquer tipo. Não utilize ou carregue a bateria se esta aparentar ter fugas, estiver descolorida, malformada, ou se tiver alguma anomalia. Não deixe a sua bateria sem carga ou desusada durante grandes períodos de tempo. Quando não utilizar a bateria corretamente, ela pode explodir ou verter, causando queimaduras e ferimentos. Se a bateria tiver fugas, tenha as precauções normais e descarte-a imediatamente, segundo as leis e regulamentos de como descartar baterias na sua área. Lembre-se que uma bateria com fugas pode causar queimaduras na pele ou outros ferimentos. Mantenha esta, e todas as baterias longe das crianças.

14.Conformidade

O seu produto está em conformidade com a FCC e CE.

15.Garantia

O seu produto vem com uma garantia limitada. Para mais informações, consulte a Hippus NV.

Visite www.handshoemouse.com para mais informações.

10. 尺寸与配置

HandShoe鼠标有适合左手和右手的各种不同尺寸。
只有大号鼠标设有3个控制键。
第三个控制键的功能与按下滚轮的控制功能相同。

但这些按键不可进行编程。按键的功能取决于Microsoft®、Lynux®、Macintosh® by Apple®或Unix®系统下的操作软件。

11. 警告

您电脑上现已安装的其它鼠标或手写板的专用鼠标软件可能会限制HandShoe鼠标的性能。 如果发生这种情况，请禁用或卸载此专用软件。

12. 达到使用寿命电池的处理说明

此计算机鼠标包含内置可更换、可充电的锂离子电池。通常，这些电池的平均寿命均视用途而定。 每日过度使用会导致电池寿命缩短。 若怀疑鼠标中的锂离子电池充电低，请尝试按照上述第4章重新对其充电。 如果在尝试几次后电池都无法充电，则电池可能无法工作。 若发生这种情况，说明您的电池需要更换，且需要依据当地法律法规对旧电池进行处理。 当地立法机构可能有如何恰当处理废弃电池或电子设备的建议。 若无此类法律或法规，请将电池放入废弃电子设备回收箱中进行处理。

13. 注意

若处理不当，此鼠标使用的电池可能会有引起火灾或化学燃烧的危险。 请勿拆卸电池、将电池暴露在70 C (158 F)以上高温下、焚烧或浸入到水或任何液体中。 若出现泄漏、退色、变形或其它异常情况，请勿使用或给电池充电。 请勿长时间不给电池充电或不使用电池。 当电池被误用时，可能会爆炸、泄漏，导致烧伤和人身伤害。 若电池泄漏，请采取正常的预防措施并及时丢弃；遵照电池法律和法规，在您的区域进行处理。 切记，电池泄漏会导致皮肤烧伤或